

O zaguer poema, d'ista ultim maitinada

Quiero no dormir n' ista nueit plena de uembras de yo mesmo
de soledá que zarra finestras e puertas que enruna suenios
de parolas como zurrumbitos cuenta os muros que no amatan o silencio
d'estrels tan lueñes perdiu n'un cielo que tasament veigo
Sí ista nueit n'a que sinse tu querer-lo me has meso
no ye trista ni grisa ni sisquiera fosca la siento
que ta sentir cal tener os sentius bien ubiertos
brazos manos piez didos corazón e pulso prestos
e yo sinse tu espullau d'alma e cuerpo cosa no tiengo
e ta no perderme per imposibles e sinse fin vjeros
m' enforico m'amago me foi un cado n'o mío peito
tanco orellas boca e uellos e remano aquí á la usma despierto
ta poder medir minuto par de minuto a grandaria d'iste duelo

Febrero 25, 01 h. Ánchel Conte

Quiero no dormir en esta noche llena de sombras de mí mismo/de soledad que cierra
ventanas y puertas que entierra sueños/de palabras como zumbidos contra los muros que
no apagan el silencio/de estrellas tan lejos perdidas en un cielo que apenas veo/Sí esta
noche en la que sin tú quererlo me has metido/no es triste ni gris ni siquiera fosca la
siento/que para sentir hay que tener los sentidos bien abiertos/brazos manos pies dedos
corazón y sienes prestos/y yo sin ti desnudo de alma y cuerpo nada tengo/y para no
perderme por imposibles caminos sin final/me escondo me oculto me hago una
madriguera en el pecho/cierro orejas boca y ojos y permanezco al acecho despierto/para
poder medir minuto a minuto el tamaño de esta tristeza.

Quero não dormir nesta noite cheia de sombras de mim mesmo/de solidão que fecha
janelas e portas que enterra sonhos/de palavras como zumbidos contra os muros que não
apagam o silêncio/de estrelas tão longe perdidas num céu que quase não vejo/Sim esta
noite na que sem tu o querer me enfiaste/não é triste nem cinza nem sequer deslustrada
sento-a/que para sentir há que ter os sentidos bem abertos/braços mãos pés dedos
coração e tēmporas prestos/e eu sem ti espido de alma e corpo nada tenho/e para não me
perder por impossíveis caminhos sem final/me escondo me oculto me faço uma toca no
peito/fecho orelhas boca e olhos e permaneço ao esperto acordo/para poder medir
minuto a minuto o tamanho desta tristeza